Tämä asiakirja on ainoastaan dokumentointitarkoituksiin. Toimielimet eivät vastaa sen sisällöstä.

►**B**

KOMISSION PÄÄTÖS,

tehty 29 päivänä syyskuuta 2000,

eläinten terveyttä ja kansanterveyttä koskevista vaatimuksista sekä eläinlääkärintodistuksista tarhattujen sileälastaisten lintujen (*ratitae*) lihan tuonnissa samoin kuin luettelosta kolmansista maista, joista jäsenvaltiot sallivat tuoreen siipikarjanlihan tuonnin, tehdyn päätöksen 94/85/EY muuttamisesta

(tiedoksiannettu numerolla K(2000) 2885)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2000/609/EY)

(EYVL L 258, 12.10.2000, s. 49)

Muutettu:

		virallinen lehti		
		N:o	sivu	päivämäärä
►**M1**	Komission päätös 2000/782/EY, tehty 8 päivänä joulukuuta 2000	L 309	37	9.12.2000
►**M2**	Komission päätös 2003/573/EY, tehty 31 päivänä heinäkuuta 2003	L 194	89	1.8.2003
►**M3**	Komission päätös 2003/810/EY, tehty 17 päivänä marraskuuta 2003	L 305	11	22.11.2003
►**M4**	Komission päätös 2004/118/EY, tehty 28 päivänä tammikuuta 2004	L 36	34	7.2.2004
►**M5**	Komission päätös 2004/415/EY, tehty 29 päivänä huhtikuuta 2004	L 208	63	10.6.2004

Muutettu:

►**A1**	Asiakirja Tšekin tasavallan, Viron tasavallan, Kyproksen tasavallan, Latvian tasavallan, Liettuan tasavallan, Unkarin tasavallan, Maltan tasavallan, Puolan tasavallan, Slovenian tasavallan ja Slovakian tasavallan liittymisehdoista ja niiden sopimusten mukautuksista, joihin Euroopan unioni perustuu	L 236	33	23.9.2003

▼B

KOMISSION PÄÄTÖS,

tehty 29 päivänä syyskuuta 2000,

eläinten terveyttä ja kansanterveyttä koskevista vaatimuksista sekä eläinlääkärintodistuksista tarhattujen sileälastaisten lintujen (*ratitae*) lihan tuonnissa samoin kuin luettelosta kolmansista maista, joista jäsenvaltiot sallivat tuoreen siipikarjanlihan tuonnin, tehdyn päätöksen 94/85/EY muuttamisesta

(tiedoksiannettu numerolla K(2000) 2885)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2000/609/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon eläinten terveyttä koskevista vaatimuksista yhteisön sisäisessä tuoreen siipikarjanlihan kaupassa ja tuonnissa kolmansista maista 26 päivänä kesäkuuta 1991 annetun neuvoston direktiivin 91/494/ETY ([1]), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 1999/89/EY ([2]), ja erityisesti sen 9 artiklan 1 kohdan, 11 artiklan 1 kohdan, 12 artiklan, 14 artiklan 1 kohdan ja 14 a artiklan,

ottaa huomioon eläinten terveyttä ja kansanterveyttä koskevista vaatimuksista sellaisten tuotteiden yhteisön sisäisessä kaupassa ja yhteisöön tuonnissa, joita eivät koske direktiivin 89/662/ETY ja, taudinaiheuttajien osalta, direktiivin 90/425/ETY liitteessä A olevassa I luvussa mainittujen erityisten yhteisön säädösten kyseiset vaatimukset, 17 päivänä joulukuuta 1992 annetun neuvoston direktiivin 92/118/ETY ([3]), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 97/79/EY ([4]), ja erityisesti sen 10 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Sileälastaiset linnut (*ratitae*) ovat direktiivin 91/494/ETY 2 artiklan mukaisesti ”siipikarjaa” ja terveyttä ja eläinten terveyttä koskevista ongelmista kaninlihan ja tarhatun riistan lihan tuotannossa ja markkinoille saattamisessa 27 päivänä marraskuuta 1990 annetun neuvoston direktiivin 91/495/ETY ([5]) mukaisesti ”tarhattua riistaa”.

(2) Sileälastaisten lintujen lihaa voidaan tuoda kolmansista maista, jos vähintään direktiivin 91/494/ETY III jakson eläinten terveyttä koskevat vaatimukset ja direktiivin 92/118/ETY liitteessä I olevan 11 luvun mukaisesti direktiivin 91/495/ETY III jakson kansanterveyttä koskevat vaatimukset täyttyvät.

(3) Kun tämä päätös tulee voimaan, direktiivin 91/495/ETY 17 artiklan säännökset vanhentuvat tarhattujen sileälastaisten lintujen tuoreen lihan osalta.

(4) Eläinten terveyttä koskevista vaatimuksista ja eläinlääkärintodistuksista tuoreen siipikarjanlihan tuonnissa tietyistä kolmansista maista 20 päivänä joulukuuta 1994 tehtyä komission päätöstä 94/984/EY ([6]), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöksellä 2000/352/EY ([7]), ja eläinten terveyttä ja kansanterveyttä koskevista vaatimuksista sekä eläinlääkärintodistuksista tarhatun riistan lihan ja kaninlihan tuonnissa kolmansista maista 28 päivänä helmikuuta 1997 tehtyä komission päätöstä 97/219/EY ([8]), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöksellä

([1]) EYVL L 268, 24.9.1991, s. 35.
([2]) EYVL L 300, 23.11.1999, s. 17.
([3]) EYVL L 62, 15.3.1993, s. 49.
([4]) EYVL L 24, 30.1.1998, s. 31.
([5]) EYVL L 268, 24.9.1991, s. 41.
([6]) EYVL L 378, 31.12.1994, s. 11.
([7]) EYVL L 124, 25.5.2000, s. 64.
([8]) EYVL L 88, 3.4.1997, s. 45.

▼B

2000/160/EY ([1]), ei voi soveltaa sileälastaisten lintujen lihaan, koska tällaisten lintujen liha ei kuulu näiden päätösten soveltamisaloihin.

(5) On tarpeen säätää eläinten terveyttä ja kansanterveyttä koskevista vaatimuksista sekä eläinlääkärintodistuksista tarhattujen sileälastaisten lintujen lihan yhteisöön suuntautuvassa tuonnissa.

(6) Krimin-Kongon verenvuotokuumetta koskevista suojatoimenpiteistä 22 päivänä marraskuuta 1996 tehdyllä komission päätöksellä 96/659/EY ([2]), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöksellä 97/183/EY ([3]), annetaan jäsenvaltioille lupa tuoda sileälastaisten lintujen lihaa, jos Krimin-Kongon verenvuotokuumeen osalta annetaan lisätakeet. Nämä takeet olisi otettava huomioon.

(7) Tšekin, Israelin ja Sveitsin alueella esiintyy Newcastlen tautia. Näissä maissa toteutetaan kuitenkin Newcastlen taudin torjumiseksi toimenpiteitä, jotka vastaavat vähintään neuvoston direktiivissä 92/66/ETY ([4]), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna Itävallan, Suomen ja Ruotsin liittymisasiakirjalla, säädettyjä toimenpiteitä.

(8) Tämän vuoksi on asianmukaista sallia tarhattujen sileälastaisten lintujen lihan tuonti mainituista maista.

(9) Eräissä kolmansissa maissa esiintyy Newcastlen tautia eikä niissä sovelleta toimenpiteitä, jotka vastaisivat vähintään direktiivissä 92/66/ETY säädettyjä toimenpiteitä. Näiden maiden olisi kuitenkin saatava mahdollisuus viedä tuoretta sileälastaisten lintujen lihaa EU:hun, jos niiden mainitun taudin torjumiseksi toteuttamat toimenpiteet antavat vähintään direktiivin 91/494/ETY II luvussa säädettyjä eläinten terveyttä koskevia takeita vastaavat takeet.

(10) Namibia, Etelä-Afrikka ja Zimbabwe ovat antaneet edellä mainitut tarvittavat takeet tarhattujen sileälastaisten lintujen lihan tuonnin sallimiseksi tämän päätöksen liitteessä II olevassa 2 osassa esitetyssä todistusmallissa B vahvistettujen vaatimusten mukaisesti ja toimittaneet komissiolle tyydyttävän tilastollisen näytteenottosuunnitelman Newcastlen taudin valvomiseksi tiloilla, joista tarhattuja sileälastaisia lintuja toimitetaan teurastettavaksi Euroopan unioniin vientiä varten.

(11) Eläinten suojelusta teurastus- tai lopettamishetkellä 22 päivänä joulukuuta 1993 annettu neuvoston direktiivi 93/119/EY ([5]) olisi otettava huomioon, kun sileälastaisten lintujen lihan tuontia kolmansista maista koskevat vaatimukset vahvistetaan.

(12) Tiettyjen hormonaalista tai tyrostaattista vaikutusta omaavien aineiden ja beta-agonistien käytön kieltämisestä kotieläintuotannossa ja direktiivien 81/602/ETY, 88/146/ETY ja 88/299/ETY kumoamisesta 29 päivänä huhtikuuta 1996 annettu neuvoston direktiivi 96/22/EY ([6]) ja elävissä eläimissä ja niistä saatavissa tuotteissa olevien tiettyjen aineiden ja niiden jäämien osalta suoritettavista tarkastustoimenpiteistä ja direktiivien 85/358/ETY ja 86/469/ETY sekä päätösten 89/187/ETY ja 91/664/ETY kumoamisesta 29 päivänä huhtikuuta 1996 annettu neuvoston direktiivi 96/23/EY ([7]) on otettava huomioon, kun kansanterveyttä koskevia vaatimuksia vahvistetaan sileälastaisten lintujen lihan tuonnin osalta.

(13) On vahvistettava luettelo kolmansista maista, jotka voivat käyttää sileälastaisten lintujen lihan tuontia koskevia todistuksia, jotta

([1]) EYVL L 51, 24.2.2000, s. 37.
([2]) EYVL L 302, 26.11.1996, s. 27.
([3]) EYVL L 76, 18.3.1997, s. 32.
([4]) EYVL L 260, 5.9.1992, s. 1.
([5]) EYVL L 340, 31.12.1993, s. 21.
([6]) EYVL L 125, 23.5.1996, s. 3.
([7]) EYVL L 125, 23.5.1996, s. 10.

▼B

sileälastaisten lintujen lihan tuontia koskevat vaatimukset saataisiin yhdenmukaistettua.

(14) Tämän luettelon on perustuttava komission päätöksessä 94/85/EY ([1]), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöksellä 96/2/EY ([2]), vahvistettuun pääasialliseen luetteloon kolmansista maista, joista jäsenvaltiot sallivat tuoreen siipikarjanlihan tuonnin.

(15) Tunisia on antanut tarvittavat takeet kyseisen maan lisäämiseksi päätöksessä 94/85/EY vahvistettuun luetteloon.

(16) Tässä päätöksessä säädettyjen toimenpiteiden osalta on noudatettu Maailman kauppajärjestön WTO:n terveys- ja kasvinsuojelutoimia koskevassa sopimuksessa vahvistettua (SPS-sopimus) ilmoitusmenettelyä.

(17) Tässä päätöksessä säädetyt toimenpiteet ovat pysyvän eläinlääkintäkomitean lausunnon mukaiset,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Jäsenvaltiot sallivat tarhattujen sileälastaisten lintujen (*ratitae*) tuoreen lihan tuonnin liitteessä I mainituista kolmansista maista tai kolmansien maiden osista, jos tämä liha vastaa liitteessä II esitetyn terveystodistuksen vaatimuksia ja jos sen mukana on tällainen asianmukaisesti täytetty ja allekirjoitettu todistus. Todistukseen kuuluu liitteessä II olevassa 1 osassa esitetty yleinen osa ja yksi liitteessä II olevassa 2 osassa esitetyistä erityisistä terveystodistuksista, joka on laadittu liitteessä I olevan mallin (A tai B) mukaisesti.

▼M5

1 a artikla

Jäsenvaltioiden on varmistettava, että yhteisön alueelle tuotavat ihmisravinnoksi tarkoitetut tarhattujen sileälastaisten lintujen (ratitae) lihaerät, jotka on tarkoitettu kolmanteen maahan joko passittamalla välittömästi tai direktiivin 97/78/EY 12 artiklan 4 kohdan tai 13 artiklan mukaisen varastoinnin jälkeen ja joita ei ole tarkoitettu Euroopan yhteisön alueelle maahantuotavaksi, ovat seuraavien vaatimusten mukaisia:

a) ne tulevat kolmannen maan alueelta tai alueen osasta, joka on mainittu tämän päätöksen liitteessä I kyseisen lajin tuoreen lihan tuontia varten laaditussa luettelossa;

b) ne täyttävät liitteessä II olevassa 2 osassa esitetyn todistusmallin A tai B mukaisesti laaditussa eläinten terveyttä koskevassa todistuksessa asetetut kyseistä lajia koskevat vaatimukset;

c) niiden mukana on liitteen III mallin mukainen kyseisen kolmannen maan toimivaltaisen eläinlääkintäviranomaisen virkaeläinlääkärin allekirjoittama eläinten terveyttä koskeva todistus;

d) ne on saapumisrajatarkastusaseman virkaeläinlääkärin antamassa yhteisessä eläinlääkinnällisessä tuloasiakirjassa hyväksytty passitettaviksi tai varastoitaviksi (tarpeen mukaan).

1 b artikla

1. Poikkeuksena 1 a artiklaan jäsenvaltiot sallivat yhteisön kautta Venäjältä tulevien ja Venäjälle menevien erien passituksen maanteitse tai rautateitse päätöksen 2001/881/EY liitteessä nimettyjen yhteisön rajatarkastusasemien välillä suoraan tai muun kolmannen maan kautta, jos seuraavat edellytykset täyttyvät:

a) toimivaltainen eläinlääkintäviranomainen on yhteisön saapumisrajatarkastusasemalla sinetöinyt erän sarjanumeroidulla sinetillä;

([1]) EYVL L 44, 17.2.1994, s. 31.
([2]) EYVL L 1, 3.1.1996, s. 6.

▼M5

b) erän mukana olevissa direktiivin 97/78/EY 7 artiklassa tarkoitetuissa asiakirjoissa on jokaisella sivulla rajatarkastusasemasta vastuussa olevan toimivaltaisen viranomaisen virkaeläinlääkärin leima: ”ONLY FOR TRANSIT TO RUSSIA VIA THE EC” (”VAIN YHTEISÖN KAUTTA VENÄJÄLLE PASSITUSTA VARTEN”);

c) direktiivin 97/78/EY 11 artiklassa säädettyjä menettelyä koskevia vaatimuksia noudatetaan;

d) saapumisrajatarkastusaseman virkaeläinlääkäri on yhteisessä eläinlääkinnällisessä tuloasiakirjassa todistanut, että erä on hyväksytty passitettavaksi.

2. Direktiivin 97/78/EY 12 artiklan 4 kohdassa ja 13 artiklassa tarkoitettu erien purkaminen ja varastointi yhteisön alueelle on kielletty.

3. Toimivaltainen viranomainen tekee säännöllisiä tarkastuksia varmistaakseen, että yhteisön alueelta lähtevien erien ja tuotteiden määrä vastaa yhteisön alueelle tulevien erien ja tuotteiden määrää.

▼B

2 artikla

Lisätään päätöksen 94/85/EY liitteeseen seuraava rivi aakkosjärjestyksessä ISO-koodien mukaisesti:

”TN	Tunisia	x	”

3 artikla

Tätä päätöstä sovelletaan lähetyksiin, joista on annettu todistus, 1 päivästä lokakuuta 2000.

4 artikla

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

▼M4

LIITE I

Luettelo kolmansista maista tai niiden osista, joista sallitaan tarhattujen sileälastaisten lintujen lihan tuonti Euroopan unioniin

	ISO-koodi	Maa	Alueen osat	Käytettävä todistusmalli (A tai B)
	AR	Argentiina		A
	AU	Australia		A
	BG	Bulgaria		A
	BR-1	Brasilia	Seuraavat osavaltiot: Rio Grande do Sul, Santa Catarina, Paraná, São Paulo ja Mato Grosso do Sul	A
	BW	Botswana		B
	CA	Kanada		A
	CH	Sveitsi		A
	CL	Chile		A
▼A1				
▼M4	CZ (*)	Tšekki (*)		A
	HR	Kroatia		A
	EE (*)	Viro (*)		A
▼A1				
▼M4	IL	Israel		A
▼A1				
▼M4	LV (*)	Latvia (*)		A
	MT (*)	Malta (*)		A
	NA	Namibia		B
	NZ	Uusi-Seelanti		A
▼A1				
▼M4	RO	Romania		A
▼A1				
▼M4	SK (*)	Slovakia (*)		A
	TH	Thaimaa		A

▼M4

ISO-koodi	Maa	Alueen osat	Käytettävä todistusmalli (A tai B)
TN	Tunisia		A
US	Amerikan yhdysvallat		A
ZA	Etelä-Afrikka		B
ZW	Zimbabwe		B

(*) Sovelletaan vain siihen saakka, kun liittyvästä valtiosta tulee yhteisön jäsenvaltio.

▼B

LIITE II

1 OSA

IHMISRAVINNOKSI TARKOITETTUA TARHATTUJEN SILEÄLASTAISTEN LINTUJEN (*RATITAE*) TUORETTA LIHAA KOSKEVA ELÄINTAUTITODISTUS JA KANSANTARVEYSTODISTUS (1)

Huomautus tuojalle: Tämä todistus on laadittu yksinomaan eläinlääkinnällisiin tarkoituksiin, ja alkuperäiskappaleen on seurattava erän mukana rajatarkastusasemalle saapumiseen asti.

1. Lähettäjä (täydellinen nimi ja osoite):	2. Terveystodistus Nro ..... Alkuperäinen
4. Vastaanottaja (täydellinen nimi ja osoite):	3. Alkuperämaa: 3.1 Alue (2):
8. Lastauspaikka:	5. Toimivaltainen keskusviranomainen: 5.1 Ministeriö: 5.2 Yksikkö:
9.1 Kuljetusväline (3): 9.2 Sinetin numero (4):	6. Toimivaltainen paikallisviranomainen:
10.1 Määräjäsenvaltio: 10.2 Lopullinen määräpaikka:	7. Laitoksen tai laitosten osoite: 7.1 Teurastamo: 7.2 Leikkaamo (5): 7.3 Kylmävarasto (5):
12.1 Laji: 12.2 Palojen laatu:	11. Laitoksen tai laitosten hyväksyntänumero(t): 11.1 Teurastamo: 11.2 Leikaamo: (5): 11.3 Kylmävarasto (5):
13.1 Pakkaustyyppi: 13.2 Lähetyksen tunnistetiedot:	14. Määrä: 14.1 Nettopaino (kg): 14.2 Pakkausten lukumäärä:

Huomautus: Jokaisesta tarhattujen sileälastaisten lintujen lihaa sisältävästä lähetyksestä on annettava erillinen todistus.

(1) Sileälastaisten lintojen tuoreella lihalla tarkoitetaan tarhattujen sileälastaisten lintojen osia, sivutuotteita lukuun ottamatta, jotka ovat ihmisravinnoksi kelpaavia ja joille ei ole tehty muuta käsittelyä kuin kylmäkäsittely säilymisen varmistamiseksi; tyhjiöön tai suojakaasupakkaukseen pakatun lihan mukana on seurattava tämän mallin mukainen todistus.

(2) Täytetään ainoastaan, jos vientilupa yhteisöön on rajoitettu kyseisen kolmannen maan tietyille alueille.

(3) Ilmoitetaan kuljetusväline ja tapauksen mukaan rekisterinumero tai virallinen nimi.

(4) Valinnainen.

(5) Tarpeeton viivataan yli.

▼B

2 OSA

Malli A

Terveystodistus

Allekirjoittanut virkaeläinlääkäri vakuuttaa, että

I *Eläinten terveyttä koskeva todistus*

1. ..... (maan nimi) [1] sijaitseva ..... (alueen nimi) [2] on

1.1 OIE:n kansainvälisen eläinten terveyttä koskevan koodeksin määritelmän mukaisesti vapaa lintuinfluenssasta (avian influenza);

1.2 OIE:n kansainvälisen eläinten terveyttä koskevan koodeksin määritelmän mukaisesti vapaa Newcastlen taudista [3];

2. edellä kuvattu liha on peräisin tarhatuista sileälastaisista linnuista,

2.1 joita on pidetty keskeytyksettä ..... (maan nimi) [1] ..... (alueen nimi) [2] vähintään kolme kuukautta ennen teurastamista tai kuoriutumisen jälkeen;

2.2 jotka tulevat tiloilta,

2.2.1 joilla tehdään säännöllisesti eläintautitarkastuksia ihmisiin tai eläimiin tarttuvien tautien diagnosoimiseksi;

2.2.2 joihin ei ole kohdistettu eläinten terveydentilan vuoksi asetettavia rajoituksia sileälastaisiin lintuihin ja/tai muuhun siipikarjaan tarttuvien tautien johdosta;

2.2.3 joiden ympäristössä ei ole 10 kilometrin säteellä, mukaan lukien soveltuvin osin naapurimaan alue, esiintynyt lintuinfluenssaa eikä Newcastlen tautia viimeisten 30 päivän aikana;

2.3 jotka, silloin kun edellä kuvattu liha on peräisin Aasian tai Afrikan maista,

2.3.1 olivat eristettyinä vähintään 14 päivän ajan ennen teurastusta ympäristössä, jossa sovelletaan virallisesti hyväksyttyä jyrsijöiden torjuntaohjelmaa ja jossa ei ole esiintynyt kanapunkkia;

2.3.2 oli ennen siirtämistä ympäristöön, jossa ei ole esiintynyt kanapunkkia [4],

☐ tarkastettu sen varmistamiseksi, ettei niissä ollut kanapunkkeja, tai

☐ käsitelty siten, että kaikki niissä olleet kanapunkit varmasti hävitettiin.

Käsittelyn luonne: .....

Tästä käsittelystä ei saa jäädä havaittavissa olevia jäämiä sileälastaisten lintujen lihaan.

2.3.3 oli teurastamoon saapumisen yhteydessä tehdyssä (lähetyseräkohtaisessa) tarkastuksessa todettu vapaiksi kanapunkeista;

2.4 joita ei ole teurastettu minkään siipikarjan ja/tai sileälastaisten lintujen taudin valvontaa tai hävittämistä koskevan ohjelman yhteydessä;

2.5 jotka on rokotettu / joita ei ole rokotettu [5] Newcastlen tautia vastaan elävällä rokotteella enintään 30 päivää ennen teurastusta;

2.6 jotka eivät teurastamoon kuljettamisen aikana joutuneet kosketuksiin lintuinfluenssasta tai Newcastlen taudista tartunnan saaneiden sileälastaisten lintujen ja/tai siipikarjan kanssa;

2.7 jotka käsiteltiin ennen teurastamista ja teurastettiin olosuhteissa, jotka täyttävät direktiivissä 93/119/ETY säädetyt vaatimukset;

3. edellä kuvattu liha

3.1 tulee hyväksytystä teurastamosta, johon ei teurastuksen aikana sovellettu rajoituksia lintuinfluenssan tai Newcastlen taudin puhkeamisen vuoksi tai sitä koskevan epäilyn vuoksi ja jonka ympäristössä ei 10 kilometrin säteellä ollut esiintynyt lintuinfluenssaa tai Newcastlen tautia vähintään edellisten 30 päivän aikana;

3.2 ei ole ollut missään teurastuksen, leikkaamisen, varastoinnin tai kuljetuksen vaiheessa kosketuksissa sileälastaisiin lintuihin tai niiden lihaan, jotka eivät täytä direktiivin 91/494/ETY vaatimuksia;

---

[1] Alkuperämaan nimi.

[2] Täytetään ainoastaan, jos vientilupa yhteisöön on rajoitettu kyseisen kolmannen maan tietyille alueille.

[3] 1.2 kohtaa ei sovelleta Tšekkiin, Israeliin ja Sveitsiin.

[4] Tapauksen mukaan merkitään rastilla ja täydennetään.

[5] Tarpeeton viivataan yli. Jos sileälastaiset linnut on rokotettu enintään 30 päivää ennen niiden taurastamista, lähetystä ei saa toimittaa jäsenvaltioihin tai jäsenvaltioiden alueille, jotka on todettu direktiivin 90/539/ETY 12 artiklan mukaisesti vapaiksi Newcastlen taudista (tällä hetkellä Tanska, Suomi ja Ruotsi).

▼B

II *Kansanterveyttä koskeva todistus*

4. elävistä eläimistä ja eläinperäisistä tuotteista on annettu takeet jäämien valvontaa koskevassa suunnitelmassa direktiivin 96/23/EY 29 artiklan mukaisesti;

5. edellä kuvattu liha on saatu sileälastaisista linnuista,

   — joiden mukana oli taurastammoon saavuttaessa alkuperätilasta vastuussa olevan eläinlääkärin antama eläintautitodistus, jossa todetaan että ne olivat läpäisseet direktiivin 91/495/ETY 8 artiklan mukaisen *ante mortem* -eläintautitarkastuksen alkuperätilalla enintään 72 tuntia ennen lastaamista, tai

   — jotka läpäisivät direktiivin 91/495/ETY 8 artiklan mukaisen *ante mortem* -eläintautitarkastuksen hyväksytyssä taurastamossa enintään 72 tuntia ennen teurastusta;

6. sileälastaiset linnut teurastettiin tätä tarkoitusta varten asianmukaisesti varustetussa hyväksytyssä taurastamossa direktiivin 91/495/ETY 8 artiklan mukaisesti;

7. teurastukseen, käsittelyyn tai leikkaamiseen käytetyt laitokset puhdistettiin ja desinfioitiin perinpohjaisesti virallisessa valvonnassa ennen kuin niitä käytettiin tässä todistuksessa tarkoitetun lihan tuotantoon;

8. edellä kuvattu liha

   8.1 käsiteltiin olosuhteissa, jotka täyttävät direktiivin 91/495/ETY 8 artiklassa säädetyt hygieniavaatimukset;

   8.2 on hyväksytty *post mortem* -tarkastuksessa direktiivin 91/495/ETY 8 artiklan vaatimusten mukaisesti ja todettu ihmisravinnoksi kelpaavaksi;

   8.3 leikattiin [6] ja varastoitiin [6] tätä tarkoitusta varten varustetuissa laitoksissa, jotka ..... (alkuperämaan nimi) toimivaltainen viranomainen oli hyväksynyt tätä tarkoitusta varten todetessaan lihan täyttävän direktiivin 91/495/ETY 8 artiklassa säädetyt vaatimukset;

   8.4 ei ole teurastuksen, leikkuun, varastoinnin tai kuljetuksen aikana ollut missään vaiheessa kosketuksessa lihaan, joka ei vastaa direktiivin 91/495/ETY vaatimuksia;

9. tässä todistuksessa tarkoitettu liha [6] / tässä todistuksessa tarkoitetun lihan pakkaus [6] on varustettu merkinnällä, joka osoittaa, että [4]

   ☐ liha on saatu eläimistä, jotka on teurastettu ja tarkastettu hyväksytyssä taurastamossa

   ☐ liha leikattiin hyväksytyssä leikkaamossa;

10. edellä tarkoitetun lihalähetyksen kuljetusväline ja lastausolot täyttävät direktiivin 91/495/ETY 8 artiklassa säädetyt hygieniavaatimukset.

Tehty ..... (paikka) ..... (päivämäärä)

Leima [7]

.....
(virkaeläinlääkärin allekirjoitus) [7]

.....
(nimi suuraakkosin, pätevyys ja virkanimike)

[6] Tarpeeton viivataan yli.

[7] Leiman ja allekirjoituksen on oltava erivärisiä kuin todistuksen painoväri.

▼B

Malli B

Terveystodistus

Allekirjoittanut virkeläinlääkäri vakuuttaa, että

I *Eläinten terveyttä koskeva todistus*

1. ..... (maan nimi) (1) sijaitseva ..... (alueen nimi) (2) on OIE:n kansainvälisen eläinten terveyttä koskevan koodeksin määritelmän mukaisesti vapaa lintuinfluenssasta (avian influenza);

2. edellä kuvattu luuton ja nahaton tuore liha on peräisin tarhatuista sileälastaisista linnuista,

2.1 joita on pidetty keskeytyksettä ..... (maan nimi) (1)

..... (alueen nimi) (2) vähintään kolme kuukautta ennen teurastamista tai kuoriutumisen jälkeen;

2.2 jotka kasvatetttiin / joita pidettiin vähintään kolme kuukautta ennen teurastusta tiloilla,

2.2.1 joilla tehdään säännöllisesti eläintautitarkastuksia ihmisiin tai eläimiin tarttuvien tautien diagnosoimiseksi;

2.2.2 joihin ei ole kohdisettu eläinten terveydentilan vuoksi asetettavia rajoituksia sileälastaisiin lintuihin ja/tai muuhun siipikarjaan tarttuvien tautien johdosta;

2.2.3 joilla ei ole esiintynyt Newcastlen tautia tai lintuinfluenssaa viimeisten kuuden kuukauden aikana ja joiden ympäristössä ei ole 10 kilometrin säteellä tilan siitä osasta, jossa sileälastaisia lintuja pidetään, mukaan luettuna soveltuvin osin naapurimaan alue, esiintynyt lintuinfluenssaa eikä Newcastlen tautia kolmen viime kuukauden aikana;

2.3 jotka, silloin kun edellä kuvattu liha on peräisin Aasian tai Afrikan maista,

2.3.1 olivat eristettyinä vähintään 14 päivän ajan ennen teurastusta ympäristössä, jossa sovelletaan virallisesti hyväksyttyä jyrsijöiden torjuntaohjelmaa ja jossa ei esiintynyt kanapunkkia;

2.3.2 oli ennen siirtämistä ympäristöön, jossa ei esiintynyt kanapunkkia (3),

☐ tarkastettu sen varmistamiseksi, ettei niissä ollut kanapunkkeja, tai

☐ käsitelty siten, että kaikki niissä olleet kanapunkit varmasti hävitettiin.

Käsittelyn luonne:.....

Tästä käsittelystä ei saa jäädä havaittavissa olevia jäämiä sileälastaisten lintujen lihaan.

2.3.3 oli teurastamoon saapumisen yhteydessä tehdyssä (lähetyseräkohtaisessa) tarkastuksessa todettu vapaiksi kanapunkeista;

2.4 joita ei ole teurastettu minkään siipikarjan ja/tai sileälastaisten linttujen taudin valvontaa tai hävittämistä koskevan ohjelman yhteydessä;

2.5 jotka/joita (4):

☐ ei ole rokotettu Newcastlen tautia vastaan

☐ on rokotettu Newcastlen tautia vastaan inaktivoidulla rokotteella, joka täyttää komission päätöksen 93/152/ETY vaatimukset

☐ on rokotettu Newcastlen tautia vastaan elävällä rokotteella, joka ei täytä päätöksen 93/152/ETY vaatimuksia, mutta joita ei ole rokotettu 30 päivää ennen teurastusta;

2.6 jotka tulevat tiloilta, joissa Newcastlen taudin esiintymistä on valvottu tilastollisen näytteenottosuunnitelman avulla negatiivisin tuloksin (5) vähintään kuuden kuukauden ajan►(1)(*)◄;

2.7 jotka eivät teurastamoon kuljettamisen aikana joutuneet kosketuksiin lintuinfluenssasta tai Newcastlen taudista tartunnan saaneiden sileälastaisen lintujen ja/tai siipikarjan kanssa;

2.8 jotka käsiteltiin ennen teurastamista ja teurastettiin olosuhteissa, jotka täyttävät direktiivissä 93/119/ETY säädetyt vaatimukset;

(1) Alkuperämaan nimi.
(2) Täytetään ainoastaan, jos vientilupa yhteisöön on rajoitettu kyseisen kolmannen maan tietyille alueille.
(3) Tapauksen mukaan merkitään rastilla ja täydennetään.
(4) Merkitään rastilla.
(5) Rokottamattomien parvien valvonta perustuu serologiaan ja rokotettujen parvien valvonta sileälastaisten lintujen (*ratitae*) henkitorvista otettuihin pyyhkäisynäytteisiin.
(*) Tämän kuuden kuukauden ajan soveltaminen alkaa 1 päivästä toukokuuta 2001.

►(1) M1

▼B

3. edellä kuvattu luuton ja nahaton tuore liha

   3.1 tulee hyväksytystä teurastamosta, johon ei teurastuksen aikana sovellettu rajoituksia lintuinfluenssan tai Newcastlen taudin puhkeamisen vuoksi tai sitä koskevan epäilyn vuoksi ja jonka ympäristössä ei 10 kilometrin säteellä ollut esiintynyt lintuinfluenssaa tai Newcastlen tautia vähintään edellisten 30 päivän aikana;

   3.2 ei ole ollut missään vaiheessa teurastuksen, leikkaamisen, varastoinnin tai kuljetuksen vaiheessa kosketuksissa sileälastaisiin lintuihin tai niiden lihaan, jotka eivät täytä direktiivin 91/494/ETY vaatimuksia;

II *Kansanterveyttä koskeva todistus*

4. elävistä eläimistä ja eläinperäisistä tuotteista on annettu takeet jäämien valvontaa koskevassa suunnitelmassa direktiivin 96/23/EY 29 artiklan mukaisesti;

5. edellä kuvattu luuton ja nahaton tuore liha on peräisin sileälastaisista linnuista,

   — joiden mukana oli teurastamoon saavuttaessa alkuperätilasta vastuussa olevan eläinlääkärin antama eläintautitodistus, jossa todetaan että ne olivat läpäisseet direktiivin 91/495/ETY 8 artiklan mukaisen *ante mortem* -eläintautitarkastuksen alkuperätilalla enintään 72 tuntia ennen lastaamista, tai

   — jotka läpäisivät direktiivin 91/495/ETY 8 artiklan mukaisen *ante mortem* -eläintautitarkastuksen hyväksytyssä teurastamossa enintään 72 tuntia ennen teurastusta;

6. sileälastaiset linnut teurastettiin tätä tarkoitusta varten asianmukaisesti varustetussa hyväksytyssä teurastamossa direktiivin 91/495/ETY 8 artiklan mukaisesti;

7. teurastukseen, käsittelyyn tai leikkaamieen käytetyt laitokset puihdistettiin ja desinfioitiin perinpohjaisesti virallisessa valvonnassa ennen kuin niitä käytettiin tässä todistuksessa tarkoitetun lihan tuotantoon;

8. edellä kuvattu liha

   8.1 käsiteltiin olosuhteissa, jotka täyttävät direktiivin 91/495/ETY 8 artiklassa säädetyt hygieniavaatimukset;

   8.2 on hyväksytty *post mortem* -tarkastuksessa direktiivin 91/495/ETY 8 artiklan vaatimustan mukaisesti ja todettu ihmisravinnoksi kelpaavaksi;

   8.3 leikattiin ([6]) ja varastoitiin ([6]) tätä tarkoitusta varten varustetuissa laitoksissa, jotka ..... (alkuperämaan nimi) toimivaltainen viranomainen oli hyväksynyt tätä tarkoitusta varten todetessaan lihan täyttävän diirektiivin 91/495/ETY 8 artiklassa säädetyt vaatimukset;

   8.4 ei ole teurastuksen, leikkuun, varastoinnin tai kuljetuksen aikana ollut missään vaiheessa kosketuksessa lihaan, joka ei vastaa direktiivin 91/495/ETY vaatimuksia;

9. tässä todistuksessa tarkoitettu liha ([6]) / tässä todistuksessa tarkoitetun lihan pakkaus ([6]) on varustettu merkinnällä, joka osoittaa, että ([4])

   ☐ liha on saatu eläimistä, jotka on teurastettu ja tarkastettu hyväksytyssä teurastamossa

   ☐ liha leikattiin hyväksytyssä leikkaamossa;

10. edellä tarkoitetun lihalähetyksen kuljetusväline ja lastausolot täyttävät direktiivin 91/495/ETY 8 artiklassa säädetyt hygieniavaatimukset.

Tehty ..... (paikka) ..... (päivämäärä)

Leima ([7])

.....
(virkaeläinlääkärin allekirjoitus) ([7])

.....
(nimi suuraakkosin, pätevyys ja virkanimike)

([6]) Tarpeeton viivataan yli.
([7]) Leiman ja allekirjoituksen on oltava erivärisiä kuin todistuksen painoväri.

▼**M5**

LIITE III

(Passitus ja/tai varastointi)

Malli TRANSIT/STORAGE

1. **Lähettäjä** (nimi ja täydellinen osoite)

.....

.....

.....

.....

2. **Vastaanottaja** (nimi ja täydellinen osoite)

.....

.....

.....

.....

.....

5. **Lihan [passituksen]/[varastoinnin] (7) määräpaikka**

5.1 Varastointi EU:n jäsenvaltiossa

Valtio: .....

Laitoksen nimi ja osoite (5) (10).....

.....

.....

5.2 Lopullisena määräpaikkana [passituksen]/[varastoinnin] jälkeen oleva kolmas (10) maa:

.....

Yhteisön poistumisrajatarkastusaseman nimi ja osoite (10):

.....

ELÄINLÄÄKÄRINTODISTUS

, joka koskee tarhattujen sileälastaisten lintujen (*ratitae*) tuoreen lihan (1) [passitusta]/[varastointia] (2) (7) Euroopan yhteisössä

N° (3) **ALKUPERÄISKAPPALE**

3. **Lihan alkuperä** (4)

3.1 Maan ISO-koodi ja nimi: .....

3.2 Alue (10): .....

4. **Toimivaltainen viranomainen**

4.1 Ministeriö: .....

4.2 Yksikkö: .....

.....

.....

4.3 Paikallinen/alueellinen taso: .....

.....

.....

.....

.....

6. **Lastauspaikka vientiä varten**

.....

.....

.....

.....

.....

7. **Kuljetusväline ja lähetyksen tunnistetiedot** (16)

7.1 Kuorma-auto]/[Junavaunu]/[Laiva]/[Ilma-alus)] (7):

7.2 Rekisterinumero(t), laivan nimi tai lennon numero:

.....

.....

7.3 Lähetyksen tunnistetiedot (8):

.....

.....

.....

.....

.....

8. **Eläinten lihan tunnistetiedot**

8.1 ..... (lihaa (eläinlaji).

8.2 Lähetykseen kuuluvan lihan yksilölliset tunnistetiedot:

Lihapalojen tyyppi (8)	Laitoksen (laitosten) hyväksyntänumero			Pakkausten/palojen lukumäärä	Netto-paino (kg)
	Teurastamo	Leikkaamo/Tuotanto	Kylmävarasto		
			Yhteensä		

▼M5

9. Eläinten terveystodistus

Allekirjoittanut virkaeläinlääkäri vakuuttaa, että edellä kuvattu tuore tarhatun sileälastaisen linnun (*ratitae*) liha:

9.1 tulee päätöksen 2000/609/EY liitteessä I luetellusta maasta tai alueelta, josta teurastusajankohtana sallitaan tuonti yhteisöön, ja

9.2 täyttää asianmukaiset eläinten terveyttä koskevat vaatimukset päätöksen 2000/609/EY liitteessä II olevan 2 osan [A] (7) tai [B] (7) todistusmallin mukaisesti.

9.3 on peräisin eläimistä, jotka on teurastettu ja jalostettu ……. päivänä tai ……. ja ……. välisenä aikana (9).

Virallinen leima ja allekirjoitus

Tehty..... (paikka) ..... (aika)

.....

(virkaeläinlääkärin allekirjoitus) (11)

(leima) (11)

.....

(nimi suuraakkosin ja virka-asema)

Huomautuksia

(1) Lihalla tarkoitetaan kaikkia sileälastaisten lintujen (*ratitae*) ihmisravinnoksi kelpaavia osia, joille ei ole suoritettu muuta käsittelyä kuin kylmäkäsittely niiden säilyvyyden varmistamiseksi; tyhjiöön tai suojakaasuun pakatun lihan mukana on myös oltava tämän mallin mukainen todistus.

(2) Neuvoston direktiivin 97/78/EY 12 artiklan 4 kohdan tai 13 artiklan mukaisesti.

(3) Toimivaltaisen viranomaisen antama.

(4) Maa ja aluekuvaus päätöksen 2000/609/EY (sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna) liitteen I mukaisesti.

(5) Mukaan luettuna vapaa-alueella sijaitsevan varaston, vapaavaraston, tullivaraston tai laivakauppiaan osoite (ja hyväksyntänumero, jos se on tiedossa).

(6) Tapauksen mukaan on esitettävä junanvaunun tai kuorma-auton rekisterinumero(t) ja laivan nimi. Lennon numero on ilmoitettava, jos se on tiedossa.

Jos kuljetus tapahtuu konteissa tai kuljetuslaatikoissa, konttien tai kuljetuslaatikoiden kokonaismäärä ja mahdolliset rekisteröinti- ja sinetöintinumerot on mainittava 7.3 kohdassa.

(7) Tarpeeton viivataan yli.

(8) Täytetään tarvittaessa.

(9) Teurastuspäivä tai -päivät. Tämän lihan tuontia ei sallita, jos se on saatu sileälastaisista linnuista (*ratitae*), jotka on teurastettu joko ennen päivämäärää, josta alkaen 4 kohdassa mainitulle alueelle on annettu lupa yhteisöön vientiä varten, tai ajanjaksona, jona Euroopan yhteisössä sovelletaan rajoittavia toimenpiteitä tämän lihan tuontia vastaan kyseiseltä alueelta.

(10) Täytetään tarvittaessa.

(11) Allekirjoituksen värin on oltava eri kuin painoväri. Sama sääntö koskee muita leimoja kuin kohopainettuja leimoja ja vesileimoja.